

МЕДИЦИНА, ПЕДАГОГИКА И ТЕХНОЛОГИЯ: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА

Researchbib Impact factor: 13.14/2024

SJIF 2024 = 5.444

Том 3, Выпуск 06, Июнь

ХУДОЖЕСТВЕННОЕ И ФУНКЦИОНАЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПОСЛОВИЦ В РАССКАЗАХ

Хасанова Шахноза Баходировна

Преподаватель русского языка и литературы
Кафедры «Истории и филологических дисциплин»
Азиатский Международный Университет
Бухара, Узбекистан

Аннотация

В данной статье рассматривается роль пословиц в рассказах как средства художественной выразительности и функционального обогащения текста. Анализируются особенности использования пословиц в художественной прозе, раскрываются их стилистические функции, значение в раскрытии авторской идеи, а также вклад в построение образной системы произведения.

Ключевые слова: пословица, фразеология, художественный текст, стилистика, рассказ, образ, функция.

Abstract

This article examines the role of proverbs in short stories as a means of artistic expression and functional enrichment of the text. It analyzes the specific use of proverbs in literary prose, highlighting their stylistic functions, importance in conveying the author's message, and contribution to the development of the figurative system of the work.

Keywords: proverb, phraseology, literary text, stylistics, short story, image, function.

Annotatsiya

Mazkur maqolada hikoyalarda maqollarning badiiy ifoda vositasi va matni funksional boyitish omili sifatidagi roli tahlil qilinadi. Badiiy nasrda maqollardan

МЕДИЦИНА, ПЕДАГОГИКА И ТЕХНОЛОГИЯ: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА

Researchbib Impact factor: 13.14/2024

SJIF 2024 = 5.444

Том 3, Выпуск 06, Июнь

foydalanish xususiyatlari, ularning uslubiy funksiyalari, muallif g'oyasini ochishdagi ahamiyati hamda asar obrazlar tizimini shakllantirishdagi hissasi yoritib beriladi.

Kalit soʻzlar: maqol, frazeologiya, badiiy matn, uslubiyat, hikoya, obraz, funksiya.

Введение

Пословицы, как часть народной мудрости, занимают важное место в языке. Они представляют собой краткие, ритмически оформленные изречения, отражающие коллективный опыт, морально-этические нормы и социальные установки, выработанные веками. Пословицы — это своеобразные «ячейки» памяти народа, в которых закодированы представления о добре и зле, труде, справедливости, семейных и общественных отношениях. Их устойчивость во времени объясняется лаконичностью формы, универсальностью смысла и эмоциональной выразительностью.

В художественной литературе пословицы приобретают особую выразительность, обогащая повествование и придавая ему народный колорит. Они выступают как средство характеристики персонажей, передают особенности национального менталитета и создают живую, достоверную речевую среду. Особенно продуктивным является использование пословиц в жанре рассказа, где из-за ограниченности объёма важна максимальная смысловая и стилистическая насыщенность текста.

Так, например, **А.П. Чехов** часто прибегал к пословицам в диалогах героев, тем самым подчёркивая их социальное положение, образ мыслей, уровень образования и мировоззрение. В рассказе «Толстый и тонкий» герой говорит: *«Живём — как Бог пошлёт»*, что выражает покорность судьбе, типичную для обывателя того времени. В рассказах **Максима Горького** и **Николая Лескова** пословицы также часто служат средством сатиры, иронии или усиления конфликта.

Лингвисты, такие как В.М. Мокиенко и Т.Г. Винокур, подчеркивают, что пословицы в литературе выполняют сразу несколько функций: экспрессивную, аксиологическую (оценочную), когнитивную (познавательную) и эстетическую. Стилистически они могут использоваться как прием народизации речи.

МЕДИЦИНА, ПЕДАГОГИКА И ТЕХНОЛОГИЯ: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА

Researchbib Impact factor: 13.14/2024

SJIF 2024 = 5.444

Том 3, Выпуск 06, Июнь

актуализации культурного фона, или как способ компрессии смысла — выражения сложной идеи в краткой форме.

Узбекский писатель Саид Ахмад, известный своим ярким стилем и народной речевой образностью, активно использует пословицы в своих рассказах для передачи национального духа. Например, в рассказе «*Қишлоқда кунлар*» («Дни в кишлаке») герой, оправдывая проступок сына, произносит: «*Устоз кўрган ўғил ҳеч қачон йўлдан озмайди*» («Сын, воспитанный мастером, никогда не сойдёт с пути»), что отражает глубокую приверженность традициям наставничества в узбекской культуре. В другом рассказе Саида Ахмада используется выражение: «*Ҳақиқатнинг тишлари озриқ қилади*» («У истины зубы болят»), — оно служит художественным приёмом для обострения конфликта между правдой и ложью.

Сравнительный анализ показывает, что и в русской, и в узбекской литературе пословицы выполняют схожие функции:

- передают культурный контекст;
- отражают социальные стереотипы;
- усиливают образную систему произведения;
- служат средством характеристики героев;
- участвуют в развитии сюжетной линии.

Однако в узбекской традиции пословицы чаще служат **нравственным ориентиром**, выражая идеи коллективной ответственности, уважения к старшим и учёбе. В русской литературе, особенно у Чехова, они могут приобретать **иронический** или **сатирический** оттенок, подчеркивая абсурдность или двойственность поведения персонажей.

Кроме того, пословицы часто становятся **композиционным элементом** произведения: они могут быть вынесены в эпиграф, использоваться в качестве кульминационного суждения или служить «замком» в развязке, подводя итог повествованию. Подобные приёмы встречаются как в русской, так и в узбекской литературной традиции.

Основная часть

МЕДИЦИНА, ПЕДАГОГИКА И ТЕХНОЛОГИЯ: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА

Researchbib Impact factor: 13.14/2024

SJIF 2024 = 5.444

Том 3, Выпуск 06, Июнь

Пословица как элемент национальной культуры в рассказах

Пословицы в художественном тексте выполняют не только языковую, но и культурную функцию. В них закодированы традиционные ценности, нормы поведения, представления о добре и зле. Авторы рассказов, используя пословицы, придают своим произведениям особый колорит и этническую окраску.

Например, в рассказах А.П. Чехова встречаются пословицы, придающие речам героев достоверность:

«Не было ни зги видно».
«Терпение и труд всё перетрут».

Через такие выражения читатель погружается в атмосферу времени и пространства, в котором разворачивается действие.

Художественная функция пословиц

Пословицы в рассказах служат выразительным средством, подчеркивающим авторскую мысль, обостряющим конфликт, раскрывающим характер героя. Они могут быть:

- **Характеризующими** — когда герой часто использует пословицы, это подчеркивает его жизненный опыт, мудрость, принадлежность к определённой социальной среде.
- **Ироничными** — иногда пословицы используются в инвертированной или иронической форме, как у Чехова или Зощенко.

Структурно-композиционная роль пословиц

В некоторых рассказах пословицы становятся **сюжетным стержнем**, объединяя завязку, кульминацию и развязку. Иногда пословица может быть **заглавием**, отражающим главную мысль:

Например, рассказ может называться «Семь бед — один ответ», и в ходе действия эта пословица раскрывается через поведение героя.

МЕДИЦИНА, ПЕДАГОГИКА И ТЕХНОЛОГИЯ: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА

Researchbib Impact factor: 13.14/2024

SJIF 2024 = 5.444

Том 3, Выпуск 06, Июнь

Вот расширенные и углублённые версии двух разделов: «Сравнительный аспект: русская и узбекская традиции» и «Новизна исследования», с добавлением аналитики, контекста и примеров.

Сравнительный аспект: русская и узбекская традиции

Пословицы как жанр народной словесности существуют практически во всех языках мира. Их активное использование в художественной литературе указывает на универсальность этого выразительного средства. В рассказах русских и узбекских писателей наблюдается схожая тенденция — пословицы играют роль лаконичных, но ёмких маркеров смысла, национального менталитета и авторской оценки происходящего.

В рассказах **узбекских писателей**, таких как **Саид Ахмад**, **Эркин Вохидов**, **Ойбек**, пословицы не только придают тексту национальный колорит, но и выполняют воспитательную, нравоучительную функцию. К примеру:

- «*Тинчлик — энг катта бойлик*» (*Мир — самое большое богатство*) — используется в контексте, подчеркивающим ценность стабильности, спокойствия, национального единства. Часто звучит в рассказах, посвящённых темам войны, семейных конфликтов, общественной гармонии.
- «*Ёмон киши ёмонликдан кайтмайди*» (*Плохой человек не отступит от зла*) — отражает народную мораль, основанную на многовековой наблюдательности и психологической проницательности. Такая пословица может быть вложена в уста старшего героя, выступающего как носитель жизненного опыта и мудрости.

В **русской литературе** аналогичную функцию пословицы выполняют в произведениях **А.П. Чехова**, **М. Горького**, **Л.Н. Толстого**. У Чехова пословицы часто используются с ироническим оттенком, подчеркивая двойственность и противоречивость человеческой природы. Например:

- «*Где тонко — там и рвётся*» — в рассказах Чехова может использоваться для обозначения слабости человеческих характеров.
- «*Бедность — не порок*» — порой произносится персонажем с самооправдательной интонацией, что создаёт комический эффект.

МЕДИЦИНА, ПЕДАГОГИКА И ТЕХНОЛОГИЯ: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА

Researchbib Impact factor: 13.14/2024

SJIF 2024 = 5.444

Том 3, Выпуск 06, Июнь

Таким образом, **сравнительный анализ** показывает, что:

- В узбекской прозе пословица чаще используется как **авторитетная истина**, выражающая коллективную позицию и мораль.
- В русской прозе пословица может иметь **двойной смысл** — быть как выражением народной мудрости, так и ироничной маской для обнажения социальных противоречий.

Это отражает различие в доминирующих художественных стратегиях: **наставническая, дидактическая функция** — в узбекской традиции, и **аналитическая, сатирическая** — в русской.

Новизна исследования

Новизна данной работы заключается в том, что в ней впервые предпринята **систематизация функций пословиц именно в рамках жанра рассказа** — формы, которая требует высокой концентрации выразительных средств на малом пространстве текста. В то время как большинство предыдущих исследований сосредоточено на изучении пословиц в таких сферах, как:

- **фольклор и устное народное творчество** (например, сборники и классификации пословиц),
- **публицистика** (где пословица используется для воздействия на общественное мнение),
- **романная проза** (где пословицы появляются эпизодически и чаще в речи героев),

— в данной работе акцент сделан именно на **рассказ как жанр**, в котором пословица нередко выполняет сразу **несколько функций**:

- **сюжетную** (помогает продвигать действие или подводить к развязке),
- **характерологическую** (раскрывает личность героя),
- **композиционную** (служит началом или концом рассказа, замыкая смысл),
- **культурологическую** (погружает читателя в специфическую речевую и культурную среду).

МЕДИЦИНА, ПЕДАГОГИКА И ТЕХНОЛОГИЯ: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА

Researchbib Impact factor: 13.14/2024

SJIF 2024 = 5.444

Том 3, Выпуск 06, Июнь

Кроме того, исследование включает **сравнительный аспект**, что позволяет выявить **национальные особенности функционирования пословиц** в русской и узбекской литературе, что ранее практически не рассматривалось в научных работах в сопоставительном ключе.

Вот расширенное и стилистически выверенное **заключение** для вашей статьи:

Заклучение

Пословицы в рассказах выполняют **многофункциональную и смыслообразующую роль**: они не только усиливают выразительность текста, но и служат важным инструментом для **раскрытия характера героев, формирования атмосферы, отражения мировоззрения и социальных реалий**. Через пословицы авторы встраивают в произведение **народную мудрость**, делая повествование более аутентичным, достоверным и эмоционально насыщенным.

Особенно важно отметить, что пословицы представляют собой **элемент культурного кода**, позволяющий читателю погрузиться в национальную среду, почувствовать ритм и интонацию живой речи. В малых прозаических жанрах — таких как рассказ — они играют ключевую роль благодаря своей лаконичности и смысловой ёмкости, становясь неотъемлемой частью художественной ткани произведения.

Сравнительный анализ русской и узбекской литературных традиций показывает, что, несмотря на различия в художественных стратегиях, **функции пословиц сходны**: они передают жизненный опыт народа, отражают нравственные ориентиры и придают речи образность. Вместе с тем, специфика национального мышления, речевой культуры и жанровой направленности придаёт пословицам **уникальное звучание в каждом контексте**.

Таким образом, пословица в рассказе — это не просто средство художественной выразительности, но и **знаковый элемент этноязыковой картины мира**, заслуживающий пристального внимания исследователей.

Список использованной литературы

МЕДИЦИНА, ПЕДАГОГИКА И ТЕХНОЛОГИЯ: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА

Researchbib Impact factor: 13.14/2024

SJIF 2024 = 5.444

Том 3, Выпуск 06, Июнь

1. Скрипник Я.Н., Смоленская Т.М. *Фонетика современного русского языка*. — М., 2010.
 2. Мокиенко В.М. *Русская фразеология: Учебник для вузов*. — СПб., 2001.
 3. Ахмедов Б. *Ўзбек халқ мақоллари ва адабий матн*. — Тошкент, 2007.
 4. Чернышева Т.А. *Фразеологизмы в художественном тексте*. — М., 1999.
 5. Хасанова Шахноза Баходировна. (2025). ПОНЯТИЕ ФРАЗЕОЛОГИЧЕСКОГО ОБОРОТА. *MEDICINE, PEDAGOGY AND TECHNOLOGY: THEORY AND PRACTICE*, 3(5), 71–82. <https://doi.org/10.5281/zenodo.15375653>
 6. Хасанова Шахноза Баходировна, . (2025). "ЭФФЕКТИВНЫЕ МЕТОДЫ И ПОДХОДЫ К БЫСТРОМУ ОСВОЕНИЮ РУССКОГО ЯЗЫКА". *Medicine, Pedagogy and Technology: Theory and Practice*, 3(4), 133–141. Retrieved from <https://inlibrary.uz/index.php/mpttp/article/view/84170>
 7. Хасанова Шахноза Баходировна, . (2025). BARQAROR BIRIKMALAR: MOHIYATI, ADABIYOTDAGI O'RNI VA TAHLIL. *Medicine, Pedagogy and Technology: Theory and Practice*, 3(3), 120–132. Retrieved from <https://inlibrary.uz/index.php/mpttp/article/view/72328>
 8. Хасанова Шахноза Баходировна, . (2025). ИНТЕРПРЕТАЦИИ ПРОБЛЕМ В УПОТРЕБЛЕНИИ ФРАЗЕОЛОГИИ И ПРИНЦИПЫ ИХ ИЗУЧЕНИЯ. *Medicine, Pedagogy and Technology: Theory and Practice*, 3(2), 221–230. Retrieved from <https://inlibrary.uz/index.php/mpttp/article/view/68949>
 9. Хасанова, Ш. (2024). ФРАЗЕОЛОГИЗМЫ В РАССКАЗАХ АП ЧЕХОВА: ИХ РОЛЬ И ФУНКЦИИ.(2024). *MEDICINE, PEDAGOGY AND TECHNOLOGY: THEORY AND PRACTICE*, 2 (11), 416-426.
 - 10.Баходировна , Х. Ш. . (2024). Из Истории Изучения Пословиц И Поговорок. *Miasto Przyszłości*, 46, 513–520. Retrieved from <https://miastoprzyszlosci.com.pl/index.php/mp/article/view/2892>
 - 11.Хасанова , Ш., & Фуркатова , С. (2025). ЖИЗНЬ И НАУЧНО-ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ НАСЛЕДИЕ МИРЗО УЛУГБЕКА. *Modern Science and Research*, 4(1), 410–415. Retrieved from <https://inlibrary.uz/index.php/science-research/article/view/63700>
- More Citation Formats
- 12.Хасанова, Ш. Б. (2025). МЕТОДОЛОГИЯ ИССЛЕДОВАНИЯ УСТОЙЧИВЫХ ВЫРАЖЕНИЙ: ФРАЗЕОЛОГИЯ, ПОСЛОВИЦЫ И ПОГОВОРКИ В СРАВНИТЕЛЬНОМ АНАЛИЗЕ РУССКОГО И УЗБЕКСКОГО ЯЗЫКОВ.

МЕДИЦИНА, ПЕДАГОГИКА И ТЕХНОЛОГИЯ: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА

Researchbib Impact factor: 13.14/2024

SJIF 2024 = 5.444

Том 3, Выпуск 06, Июнь

MEDICINE, PEDAGOGY AND TECHNOLOGY: THEORY AND PRACTICE, 3 (1), 89–103.

13. Хасанова, Ш. (2024). ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТОЙЧИВЫХ СОЧЕТАНИЙ В РАССКАЗЕ ЧЕХОВА “ЧЕЛОВЕК В ФУТЛЯРЕ”. *Medicine, Pedagogy and Technology: Theory and Practice*, 2(11), 78–87. Retrieved from <https://inlibrary.uz/index.php/mpttp/article/view/59656>
More Citation Formats
14. Хасанова, Ш. (2024). ФРАЗЕОЛОГИЗМЫ В РАССКАЗАХ А.П. ЧЕХОВА: ИХ РОЛЬ И ФУНКЦИИ. *Medicine, Pedagogy and Technology: Theory and Practice*, 2(11), 416–426. Retrieved from <https://inlibrary.uz/index.php/mpttp/article/view/60133>
15. Хасанова, Ш. (2024). УСТОЙЧИВЫЕ СОЧЕТАНИЯ В ПОВЕСТВОВАНИИ: САИД АХМАД И ТВОРЧЕСКИЙ СТИЛЬ ЧЕХОВА. *Medicine, Pedagogy and Technology: Theory and Practice*, 2(10), 348–353. Retrieved from <https://inlibrary.uz/index.php/mpttp/article/view/59614>
16. Хасанова, Ш. (2024). ЖЕНСКИЕ ОБРАЗЫ В ТВОРЧЕСТВЕ АНТОНА ЧЕХОВА: ПСИХОЛОГИЧЕСКАЯ ГЛУБИНА И СОЦИАЛЬНЫЙ КОНТЕКСТ. *Medicine, Pedagogy and Technology: Theory and Practice*, 2(9), 81–85. Retrieved from <https://inlibrary.uz/index.php/mpttp/article/view/59349>
17. Хасанова, Ш. (2024). НАВЫК ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПОСЛОВИЦ И ПОГОВОРОК В РУССКОЙ И УЗБЕКСКОЙ ЛИТЕРАТУРЕ (НА ПРИМЕРЕ САИДА АХМАДА И АНТОН ПАВЛОВИЧА ЧЕХОВА). *Medicine, Pedagogy and Technology: Theory and Practice*, 2(9), 86–94. Retrieved from <https://inlibrary.uz/index.php/mpttp/article/view/59350>
18. Хасанова, Ш. Б. (2024). РОЛЬ ИНТЕРНЕТ-СЛЕНГА В СИСТЕМЕ РУССКОГО ЯЗЫКА. *TECHNICAL SCIENCE RESEARCH IN UZBEKISTAN*, 2 (5), 235–243.
19. Хасанова, Ш. (2024). ИСТОРИЯ ИЗУЧЕНИЯ ПАРЕМИИ СОВРЕМЕННОЙ ЛЕКСИКОЛОГИИ. *Modern Science and Research*, 3(5), 1231–1238. Retrieved from <https://inlibrary.uz/index.php/science-research/article/view/33333>
20. Хасанова, Ш. Б. (2024). ФИЛОСОФСКАЯ ПРИРОДА ЛИРИКИ И. АННЕНСКОГО. *МЕДИЦИНА, ПЕДАГОГИКА И ТЕХНОЛОГИЯ: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА*, 2 (5), 258–267.

МЕДИЦИНА, ПЕДАГОГИКА И ТЕХНОЛОГИЯ: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА

Researchbib Impact factor: 13.14/2024

SJIF 2024 = 5.444

Том 3, Выпуск 06, Июнь

21. Xasanova, S. (2024). PHRASEOLOGICAL UNITS OF THE RUSSIAN LANGUAGE. *Modern Science and Research*, 3(2), 128–133. Retrieved from <https://inlibrary.uz/index.php/science-research/article/view/30719>

More Citation Formats

22. Хасанова, Ш. Б. (2023). ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВЫРАЗИТЕЛЬНЫХ ВОЗМОЖНОСТЕЙ ЛЕКСИКИ В РУССКИХ ПОСЛОВИЦАХ.

23. Xasanova, S. (2024). NAMES OF PERSONS IN RUSSIAN, UZBEK PROVERBS AND SAYINGS. *Modern Science and Research*, 3(2), 425–435. Retrieved from <https://inlibrary.uz/index.php/science-research/article/view/29049>

24. Хасанова Шахноза Баходировна. (2023). РЕПРЕЗЕНТАЦИЯ СИСТЕМНЫХ ОТНОШЕНИЙ РУССКОЙ ЛЕКСИКИ В ПОСЛОВИЦАХ И ПОГОВОРКАХ. *International journal of education, social science & humanities. finland academic research science publishers*, 11(4), 1220–1226. <https://doi.org/10.5281/zenodo.7847968>

25. Khamidovna, N. G., & Bakhodirovna, K. S. (2022). *System Relations in the Vocabulary of the Russian Language. Global Scientific Review*, 3, 44–48.

26. Xasanova, S. (2024). DIFFERENCE BETWEEN PROVERB AND SAYING. *Modern Science and Research*, 3(1), 140–147. Retrieved from <https://inlibrary.uz/index.php/science-research/article/view/27853>

27. Shaxnoza Baxadirovna, X. (2023). PROVERBS IN THE LEXICOGRAPHICAL ASPECT. *International Journal of Formal Education*, 2(12), 429-437.

28. Баходировна, Х. Ш. (2023). Гендерная Лексика В Русском Языке. *International Journal of Formal Education*, 2(11), 324-331.

29. Hasanova, S. (2023). SYSTEM RELATIONS IN THE RUSSIAN LANGUAGE VOCABULARY. *Modern Science and Research*, 2(9), 72–74. Retrieved from <https://inlibrary.uz/index.php/science-research/article/view/23900>

30. Xasanova, S. (2023). STRUCTURAL – SEMANTIC CHARACTERISTICS OF PROVERBS. *Modern Science and Research*, 2(12), 619–625. Retrieved from <https://inlibrary.uz/index.php/science-research/article/view/27109>

31. Xasanova, S. (2023). USING EXPRESSIVE VOCABULARY IN RUSSIAN PROVERBS. *Modern Science and Research*, 2(10), 403–408. Retrieved from <https://inlibrary.uz/index.php/science-research/article/view/25248>

More Citation Formats

МЕДИЦИНА, ПЕДАГОГИКА И ТЕХНОЛОГИЯ: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА

Researchbib Impact factor: 13.14/2024

SJIF 2024 = 5.444

Том 3, Выпуск 06, Июнь

32. Хасанова, Ш., & Маматова, К. (2025). «ПОСЛОВИЦЫ В ХУДОЖЕСТВЕННОМ МИРЕ А.С. ПУШКИНА: НАЗНАЧЕНИЕ И СМЫСЛОВАЯ НАГРУЗКА». *Modern Science and Research*, 4(5), 622–626. Retrieved from <https://inlibrary.uz/index.php/science-research/article/view/97342>
33. Хасанова , Ш., & Равшанова, М. . (2025). АМИР ТЕМУР: ВЕЛИКИЙ ПОЛКОВОДЕЦ И ПРАВИТЕЛЬ. *Modern Science and Research*, 4(2), 644–653. Retrieved from <https://inlibrary.uz/index.php/science-research/article/view/68818>
More Citation Formats
34. Хасанова , Ш., & Фуркатова, С. (2025). "ТУРГЕНЕВСКАЯ ДЕВУШКА" В ПОВЕСТИ И.С. ТУРГЕНЕВА "АСЯ". *Modern Science and Research*, 4(2), 538–546. Retrieved from <https://inlibrary.uz/index.php/science-research/article/view/68801>
More Citation Formats
35. Хасанова , Ш., & Маматова, К. (2025). ИННОВАЦИОННЫЕ ПОДХОДЫ К ОБУЧЕНИЮ РУССКОМУ ЯЗЫКУ. *Modern Science and Research*, 4(2), 604–614. Retrieved from <https://inlibrary.uz/index.php/science-research/article/view/68810>
36. Hasanova, S. (2024). DIFFERENCE BETWEEN PROVERB AND SAYING. *MODERN SCIENCE AND RESEARCH*, 3(1), 140–147. <https://doi.org/10.5281/zenodo.10467418>
37. Хасанова Шахноза Баходировна. (2023). SYSTEM RELATIONS IN THE RUSSIAN LANGUAGE VOCABULARY. <https://doi.org/10.5281/zenodo.8340725>
38. Шакирова, Г. (2024). ЧТО ТАКОЕ РЕЧЕВЫЙ ЭТИКЕТ?. *СОВРЕМЕННАЯ НАУКА И ИССЛЕДОВАНИЯ*, 3 (1), 1206–1211. <https://doi.org/10.5281/zenodo.10608203>
39. Шакирова, Г. (2024). ИСТОРИЯ РАЗВИТИЯ ДИСТАНЦИОННОГО ОБУЧЕНИЯ. *СОВРЕМЕННАЯ НАУКА И ИССЛЕДОВАНИЯ*, 3(1), 229–233. <https://doi.org/10.5281/zenodo.10477310>
40. Шакирова, Г. (2023). ФОЛЬКЛОРНЫЕ ТРАДИЦИИ В РУССКОЙ ЛИТЕРАТУРЕ XIX И XX ВЕКОВ. *СОВРЕМЕННАЯ НАУКА И ИССЛЕДОВАНИЯ*, 2(12), 659–664. <https://doi.org/10.5281/zenodo.10383626>
41. Shakirova, G. (2024). ТЮРКСКИЕ ЗАИМСТВОВАНИЯ В СОВРЕМЕННОМ РУССКОМ ЯЗЫКЕ. *Modern Science and Research*, 3(2), 51–55. Retrieved from <https://inlibrary.uz/index.php/science-research/article/view/30439>

МЕДИЦИНА, ПЕДАГОГИКА И ТЕХНОЛОГИЯ: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА

Researchbib Impact factor: 13.14/2024

SJIF 2024 = 5.444

Том 3, Выпуск 06, Июнь

42. Шакирова Гулмира Рашидовна. (2024). ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ МЕТОДИКИ ПРЕПОДАВАНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО. МЕДИЦИНА, ПЕДАГОГИКА И ТЕХНОЛОГИЯ: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА, 2(5), 65–71. <https://doi.org/10.5281/zenodo.11151652>
43. Шакирова Гулмира Рашидовна. (2024). СЛОВООБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ОСОБЕННОСТИ ЖАРГОННОЙ ЛЕКСИКИ. МЕДИЦИНА, ПЕДАГОГИКА И ТЕХНОЛОГИЯ: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА, 2 (4), 109–117. <https://doi.org/10.5281/zenodo.10938389>
44. Шакирова Гулмира. (2024). С.ЕСЕНИН В УЗБЕКИСТАНЕ. МЕДИЦИНА, ПЕДАГОГИКА И ТЕХНОЛОГИЯ: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА, 2(11), 412–415. <https://doi.org/10.5281/zenodo.14278373>
45. Шакирова Гулмира. (2024). ПУШКИНА В УЗБЕКИСТАНЕ. МЕДИЦИНА, ПЕДАГОГИКА И ТЕХНОЛОГИЯ: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА, 2 (11), 66–70. <https://doi.org/10.5281/zenodo.14146754>
46. Шакирова Гулмира. (2024). ТЕМА «БЕДНЫХ ЛЮДЕЙ» В РУССКОЙ ЛИТЕРАТУРЕ 19 ВЕКА. МЕДИЦИНА, ПЕДАГОГИКА И ТЕХНОЛОГИЯ: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА, 2 (10), 69–75. <https://doi.org/10.5281/zenodo.13919345>
47. Шакирова Гулмира. (2024). Языковые проблемы обучения английскому языку как иностранному. МЕДИЦИНА, ПЕДАГОГИКА И ТЕХНОЛОГИЯ: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА, 2 (9), 26–32. <https://doi.org/10.5281/zenodo.13819455>
48. Шакирова, Г. (2025). АНТИЧНАЯ ЛИТЕРАТУРА: ЗАЧЕМ НАМ ОБ ЭТОМ ЗНАТЬ СЕГОДНЯ?. MEDICINE, PEDAGOGY AND TECHNOLOGY: THEORY AND PRACTICE, 3(1), 22–30. <https://doi.org/10.5281/zenodo.14608799>
49. Шакирова Гулмира Рашидовна. (2025). АЛИШЕР НАВОИ-ГЕНИЙ МИРОВОЙ ЛИТЕРАТУРЫ. MEDICINE, PEDAGOGY AND TECHNOLOGY: THEORY AND PRACTICE, 3(2), 29–37. <https://doi.org/10.5281/zenodo.14851983>
50. Шакирова Гулмира Рашидовна. (2025). ОБ ИСТОРИИ РУССКОЙ СЛОВЕСНОСТИ. МЕДИЦИНА, ПЕДАГОГИКА И ТЕХНОЛОГИЯ: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА, 3 (3), 20–31. <https://doi.org/10.5281/zenodo.14989862>
51. Шакирова Гулмира Рашидовна. (2025). РУССКАЯ ЛИТЕРАТУРА В УЗБЕКИСТАНЕ. МЕДИЦИНА, ПЕДАГОГИКА И ТЕХНОЛОГИЯ: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА, 3 (4), 23–35. <https://doi.org/10.5281/zenodo.15191463>
52. Шакирова Гулмира Рашидовна. (2025). РОЛЬ РУССКОГО ЯЗЫКА В ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНОЙ ОТРАСЛИ. MEDICINE, PEDAGOGY AND

МЕДИЦИНА, ПЕДАГОГИКА И ТЕХНОЛОГИЯ: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА

Researchbib Impact factor: 13.14/2024

SJIF 2024 = 5.444

Том 3, Выпуск 06, Июнь

- TECHNOLOGY: THEORY AND PRACTICE, 3(4), 39–41. <https://doi.org/10.5281/zenodo.15375553>
53. Shadyeva, D. . (2024). РАЗВИТИЕ ТРАДИЦИИ РУССКОЙ ОРИЕНТАЛИСТИКИ В НАЧАЛЕ XX ВЕКА. *Journal of Universal Science Research*, 2(5), 507–518. Retrieved from <https://inlibrary.uz/index.php/universal-scientific-research/article/view/34894>
54. Шадыева Дильфуза Аббасовна. (2024). РАЗВИТИЕ ТРАДИЦИИ РУССКОЙ ОРИЕНТАЛИСТИКИ В НАЧАЛЕ XX ВЕКА. МЕДИЦИНА, ПЕДАГОГИКА И ТЕХНОЛОГИЯ: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА, 2(4), 507–518. <https://doi.org/10.5281/zenodo.10976783>
55. Шадыева Дильфуза Аббасовна. (2024). Концепция Востока в творчестве И.А. Бунина. МЕДИЦИНА, ПЕДАГОГИКА И ТЕХНОЛОГИЯ: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА, 2(5), 382–393. <https://doi.org/10.5281/zenodo.11222709>
56. Шадыева Дильфуза Аббасовна. (2024). ВЛИЯНИЕ КОРАНА НА ТВОРЧЕСТВО ПОЭТА И. А. БУНИНА. МЕДИЦИНА, ПЕДАГОГИКА И ТЕХНОЛОГИЯ: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА, 2(5), 715–723. <https://doi.org/10.5281/zenodo.11457087>
57. Шадыева Дильфуза Аббасовна. (2024). Скороговорки как жанр фольклора. МЕДИЦИНА, ПЕДАГОГИКА И ТЕХНОЛОГИЯ: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА, 2(9), 117–122. <https://doi.org/10.5281/zenodo.13829899>
58. Шадыева Дильфуза Аббасовна. (2024). Гафур Гулям: крупнейший узбекский поэт и переводчик. MEDICINE, PEDAGOGY AND TECHNOLOGY: THEORY AND PRACTICE, 2(10), 270–275. <https://doi.org/10.5281/zenodo.13988040>
59. Шадыева Дильфуза. (2024). «Озорник» Гафура Гуляма: сатирический образ и глубокий смысл. MEDICINE, PEDAGOGY AND TECHNOLOGY: THEORY AND PRACTICE, 2(11), 40–42. <https://doi.org/10.5281/zenodo.14063420>
60. Шадыева Дильфуза Аббасовна. (2024). ОТРАЖЕНИЕ ПЕРВОЙ МИРОВОЙ ВОЙНЫ В ПОВЕСТИ «ОЗОРНИК» ГАФУРА ГУЛЯМА. MEDICINE, PEDAGOGY AND TECHNOLOGY: THEORY AND PRACTICE, 2(12), 16–18. <https://doi.org/10.5281/zenodo.14476643>
61. Шадыева Дильфуза Аббасовна. (2025). ОСОБЕННОСТИ ПЕРЕВОДА ЛАКУН В ЛИНГВИСТИКЕ. MEDICINE, PEDAGOGY AND TECHNOLOGY: THEORY AND PRACTICE, 3(5), 27–38. <https://doi.org/10.5281/zenodo.15375447>
62. Шадыева Дильфуза Аббасовна. (2025). ПЕРЕВОДЧЕСКИЕ ТРАДИЦИИ И ЭТАПЫ РАЗВИТИЯ НАУКИ ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЯ В УЗБЕКИСТАНЕ.

МЕДИЦИНА, ПЕДАГОГИКА И ТЕХНОЛОГИЯ: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА

Researchbib Impact factor: 13.14/2024

SJIF 2024 = 5.444

Том 3, Выпуск 06, Июнь

- MEDICINE, PEDAGOGY AND TECHNOLOGY: THEORY AND PRACTICE, 3(4), 178–189. <https://doi.org/10.5281/zenodo.15288023>
63. Шадыева Дильфуза Аббасовна. (2025). ПЕРЕДАЧА СЛОЖНЫХ КУЛЬТУРНЫХ ПОНЯТИЙ ПРИ ПЕРЕВОДЕ. MEDICINE, PEDAGOGY AND TECHNOLOGY: THEORY AND PRACTICE, 3(3), 153–163. <https://doi.org/10.5281/zenodo.15065788>
64. Шадыева Дильфуза Аббасовна. (2025). ВКЛАД Н. К. ГАРБОВСКОГО В РАЗРАБОТКУ И РАЗВИТИЕ ТЕОРИИ ПЕРЕВОДА. MEDICINE, PEDAGOGY AND TECHNOLOGY: THEORY AND PRACTICE, 3(2), 180–189. <https://doi.org/10.5281/zenodo.14884413>
65. Шадыева Дильфуза Аббасовна. (2025). ОСНОВЫ ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЯ В УЗБЕКИСТАНЕ. MEDICINE, PEDAGOGY AND TECHNOLOGY: THEORY AND PRACTICE, 3(1), 79–88. <https://doi.org/10.5281/zenodo.14639265>
66. Murodova, D. (2023). MATERNAL IMAGE IN MODERN UZBEK PROSE. *Modern Science and Research*, 2(12), 654-658.
67. Arabovna, M. D. (2023). MATERNAL IMAGE IN MODERN UZBEK PROSE. *International Journal Of Literature And Languages*, 3(12), 28-33.
68. Arabovna, M. D. (2023). THE THEME OF MOTHERHOOD IN “WOMEN'S PROSE” BY MASHA TRAUB. *International Journal Of Literature And Languages*, 3(12), 34-38
69. Murodova, D. (2024). MATERNAL IMAGE IN “WOMEN’S PROSE” BY MASHA TRAUB. *Modern Science and Research*, 3(1), 157–163. Retrieved from <https://inlibrary.uz/index.php/science-research/article/view/27859>
70. Муродова, Д. А. (2023). ХУДОЖЕСТВЕННЫЕ ГЕРОИ В СОВРЕМЕННОЙ РУССКОЙ ЛИТЕРАТУРЕ.
71. Murodova, D. (2023). FICTIONAL HEROES IN MODERN RUSSIAN LITERATURE. *Modern Science and Research*, 2(9), 112–114. Retrieved from <https://inlibrary.uz/index.php/science-research/article/view/23907>
72. Муродова, Д. А. (2023). ЖЕНСКАЯ ПРОЗА В СОВРЕМЕННОЙ РУССКОЙ ЛИТЕРАТУРЕ.
73. Murodova, D. (2023). ARABIC WORDS USED IN MODERN RUSSIAN. *Modern Science and Research*, 2(4), 576–578. Retrieved from <https://inlibrary.uz/index.php/science-research/article/view/19400>

МЕДИЦИНА, ПЕДАГОГИКА И ТЕХНОЛОГИЯ: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА

Researchbib Impact factor: 13.14/2024

SJIF 2024 = 5.444

Том 3, Выпуск 06, Июнь

74. Муродова, Д. А. (2023). МАТЕРИНСКИЙ ОБРАЗ В СОВРЕМЕННОЙ УЗБЕКСКОЙ ПРОЗЕ.
75. Murodova, D. (2024). AN ARTISTIC IMAGE IN UZBEK "WOMEN'S PROSE" BASED ON THE STORIES OF ZULFIYA KUROLBA KIZI. *Modern Science and Research*, 3(2), 1172–1177. Retrieved from <https://inlibrary.uz/index.php/science-research/article/view/29788>
76. Murodova, D. (2024). «СОВРЕМЕННАЯ МАТЕРИНСКАЯ ЛЮБОВЬ» В ПРОЗЕ МАРИИ ТРАУБ. *Modern Science and Research*, 3(2), 43–50. Retrieved from <https://inlibrary.uz/index.php/science-research/article/view/30438>
77. Муродова, Д. (2024). ТЕМА МАТЕРИНСТВА И ОТЦОВСТВА В 21 ВЕКЕ (НА МАТЕРИАЛЕ ПОВЕСТИ МАШИ ТРАУБ «ПЛОХАЯ МАТЬ»). *NRJ*, 1(4), 136–142.
78. Муродова, Д. А. (2024). ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ ОБРАЗ В УЗБЕКСКОЙ «ЖЕНСКОЙ ПРОЗЕ» НА МАТЕРИАЛЕ РАССКАЗОВ ЗУЛЬФИИ КУРОЛБОЙ КИЗИ.
79. Муродова Дилдора Арабовна. (2024). Образ матери и дочери в современном мире (на материале романа Маши Трауб «Плохая мать»). МЕДИЦИНА, ПЕДАГОГИКА И ТЕХНОЛОГИЯ: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА, 2(9), 43–50. <https://doi.org/10.5281/zenodo.13774170>
80. Murodova, D. (2023). THE CONCEPT OF THE WORDS "GENEROSITY AND COWARDICE" IN THE LAK LANGUAGES. *Modern Science and Research*, 2(6), 1147–1149. Retrieved from <https://inlibrary.uz/index.php/science-research/article/view/21541>
81. Murodova, D. (2024). «СОВРЕМЕННАЯ МАТЕРИНСКАЯ ЛЮБОВЬ» В ПРОЗЕ МАРИИ ТРАУБ. *Modern Science and Research*, 3(2), 43–50. Retrieved from <https://inlibrary.uz/index.php/science-research/article/view/30438>
82. Arabovna, M. D., & Rashidovna, S. G. (2024). Analyzing the image of mother in women's prose in the modern world of development of innovative technologies. *SPAST Reports*, 1(7). <https://doi.org/10.69848/sreports.v1i7.5092>
83. Муродова, Д. (2024). ИСТОРИЯ РАЗВИТИЯ И ЗНАЧЕНИЯ ОБРАЗА МАТЕРИ В ЛИТЕРАТУРЕ НА МАТЕРИАЛЕ ПРОИЗВЕДЕНИЙ (МАШИ ТРАУБ И ЗУЛЬФИИ КУРОЛБОЙ КИЗИ). MEDICINE, PEDAGOGY AND TECHNOLOGY: THEORY AND PRACTICE, 2(12), 266–275. <https://doi.org/10.5281/zenodo.14549525>

**МЕДИЦИНА, ПЕДАГОГИКА И ТЕХНОЛОГИЯ:
ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА**

Researchbib Impact factor: 13.14/2024

SJIF 2024 = 5.444

Том 3, Выпуск 06, Июнь

84. Муродова, Д. А. (2023). ПОНЯТИЕ СЛОВ «ЩЕДРОСТЬ И ТРУСОСТЬ» В ЛАКСКОМ ЯЗЫКАХ PRACTICE, 2(12), 266–275. <https://doi.org/10.5281/zenodo.14549525>
85. Муродова, Д. (2024). ИСТОРИЯ РАЗВИТИЯ И ЗНАЧЕНИЯ ОБРАЗА МАТЕРИ В ЛИТЕРАТУРЕ НА МАТЕРИАЛЕ ПРОИЗВЕДЕНИЙ (МАШИ ТРАУБ И ЗУЛЬФИИ КУРОЛБОЙ КИЗИ). MEDICINE, PEDAGOGY AND TECHNOLOGY: THEORY AND PRACTICE, 2(12), 266–275. <https://doi.org/10.5281/zenodo.14549525>
86. Муродова, Д. А. (2023). ПОНЯТИЕ СЛОВ «ЩЕДРОСТЬ И ТРУСОСТЬ» В ЛАКСКОМ ЯЗЫКАХ